

Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



L'obéissance, salut de la communauté ? 4

Que ta volonté soit faite 20

Pardonne-nous nos offenses 22

AU SOMMAIRE

- 3 Les églises en période de Covid-19 (Wijntje)
- 4 L'obéissance, salut de la communauté ? (van Hilten)
- 8 En mémoire de Dirk van Santen (Badry)
- 9 Gazette
- 17 En mémoire de Jérémie Waller (Lewis)
- 18 Où est-il ton Dieu ? (Evangile & Liberté)
- 20 Que ta volonté soit faite (Röselaers)
- 22 Pardonne-nous nos offenses (Dewandeler)
- 23 Petites chroniques du français



Main tendue

Main tendue à l'approche du danger : passer la rivière, franchir l'obstacle, éviter la chute ou se relever, avant de poursuivre la route. Main tendue qui encourage ou félicite, qui fortifie ou réconforte dans les épreuves. Une main tendue pour accueillir aussi, pour inviter à s'approcher en toute confiance. Parce qu'on n'est jamais seul et que la main est... à portée de main. Faire sortir d'Egypte, "à main forte et à bras étendu, car sa miséricorde dure à toujours !" (Psaume 136,12).

COLOPHON

ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom
Spuiboulevard 264B
3311 GR Dordrecht
Tél.: (078)613.11.65
Courriel: irene.blom@telfort.nl

TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 27,50-
Etranger: € 37,50-
ING: 576360
IBAN: NL45 INGB 0000 576360
BIC: INGBNL2A
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler
Nagtegaalplaats 37
3312 AC Dordrecht
Tél: 06.38.77.18.50
Courriel: r.dewandeler@gmail.com

CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr H. Spoelstra
Arnhem: Mr C. de Jonge
Breda: Pr R.-L. Dewandeler
Delft: Pr M. Badry
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler
Groningue: Mr K. Geijzendorffer
Haarlem: Pr H. Spoelstra
La Haye: Pr H. Out
Leyde: Mr A. Vletter
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler
Rotterdam: Mme P. Stekelenburg
Utrecht: Pr M. Badry
Zwolle: Pr R. Roukema

RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler
Montage: Spui93 Dordrecht
Impression: Jonkheer Dordrecht
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

Les églises en période de Covid-19



MR P. WIJNTJE – Au moment où toutes nos paroisses wallonnes ont repris leurs cultes, il est sage de dresser le bilan des temps révolus et de regarder vers l'avenir...

Commençons avec les points négatifs du bilan. Ce qui pèse lourd, ce sont les Wallons devenus malades ou qui ont décédé à cause du virus. Nous pensons avec gratitude et affection à ceux qui ont dû nous quitter. Pour nos paroissiens, l'absence de rencontre physique pendant le culte dans le temple était très difficile à supporter. On peut bien dire que, dans notre tradition protestante, la prédication est l'élément le plus important d'un culte, et il est bien que ayons pu suivre nos cultes sur Internet et par Zoom ; mais pour pas mal de paroissiens, la rencontre avec d'autres paroissiens, avant et après le culte, est très importante. Dernier point négatif : le fait que les deux Réunions Wallonnes (prévues à Dordrecht et Utrecht) aient été annulées, ainsi que beaucoup d'autres réunions d'ailleurs, avec des conséquences pour la gestion de nos paroisses : qui n'avance pas recule !

Pour les points positifs, je peux référer à l'article du pasteur Spoelstra dans l'Echo Wallon 2020/07 : la diffusion en direct des cultes, les cultes par Zoom et la coopération entre quelques paroisses wallonnes en organisant des cultes en commun.

Est-ce que la situation qui existait avant la propagation du virus va revenir ? Dans la PKN, on constate que, depuis la reprise des cultes physiques, on a perdu beaucoup d'assistants au culte. Est-ce par peur d'être contaminé ou parce qu'ils ont perdu l'habitude d'aller régulièrement au culte ? Il importe de découvrir si on a vraiment perdu des croyants. Pour nos églises wallonnes, la situation est probablement plus positive : le nombre d'assistants au culte reste limité et on peut contacter facilement ceux et celles qu'on ne voit plus au culte pour découvrir le motif de leur absence.

La découverte des cultes en ligne et des cultes interactifs nous donne la possibilité de dépasser les limites de nos paroisses. En organisant quelques fois par an un culte en commun. Et qu'est-ce que vous pensez d'une Réunion Wallonne par Zoom, accessible à chacun et chacune, où on traiterait d'un sujet important pour chaque paroisse, ou d'un sujet venant de la classe *Limburg, Noord-Brabant, Réunion Wallonne* ?

Bref, il faut laisser tomber la nostalgie et envisager l'avenir avec confiance et créativité.

L'obéissance : salut de la communauté ?



PR L. VAN HILTEN – L'an 2020 est en train de devenir une année remarquable: la pandémie de la covid-19 menace tous les peuples de la terre. La recherche des remèdes et des vaccins pour le salut de l'humanité entière semble nous unir : pour la première fois dans l'histoire, nous sommes conscients de former une communauté mondiale ! La propagation de la maladie désastreuse aurait au moins cette conséquence positive.

Mais les guerres continuent et les relations problématiques entre peuples et nations ne diminuent pas. Et tous les gouvernements choisissent leur propre route pour protéger la santé de leur population, et en même temps leur économie nationale.

Je m'étonne...

En cette période de Corona, je m'étonne de beaucoup de choses – aux Pays-Bas. Je me souviens qu'au mois de mars, j'étais contente qu'enfin nous semblions écouter les spécialistes et obéir à leurs instructions. Le gouvernement insistait sur notre responsabilité individuelle afin de protéger la santé de nos proches. Et presque tous les citoyens acceptaient le '*lock-down intelligent*'. J'y voyais la preuve que la société moderne est capable de montrer de la solidarité, de la charité et du respect : j'étais fière de ce témoignage de la vraie communauté néerlandaise !

Mais... très vite les Néerlandais ont retrouvé leur tendance à exprimer leurs critiques : 17 millions de 'virologues' néerlandais discutant les nouvelles règles de conduite, interprétant même la vérité des faits recherchés par les spécialistes, comme par exemple la distanciation sociale de 1,5 mètre (pourquoi pas 1,4 ?) ou l'obligation de porter les masques dans le train, le tram et l'autobus (pourquoi de qualité non-médicale ?)

Je remarquais que les discussions publiques portaient surtout sur les questions circonstancielles : la manière de maintenir les règles, ou bien le montant des amendes. Est-ce que les 'jeunes' doivent se limiter pour préserver les personnes âgées et vulnérables ? Les mesures sont-elles des restrictions obligatoires ou des instructions avisées ?

Et je me demandais : pourquoi cherche-t-on immédiatement le moyen de contourner des nouvelles règles ? Est-ce la nouvelle norme, selon quoi il ne faut pas obéir aux mesures qui garantissent le bien-être de nos proches ?

Obéissance

Ces derniers temps, j'ai réfléchi à cette notion d'obéissance : est-ce une vertu ? un principe de base pour une vie communautaire harmonieuse ? Y-a-t-il un aspect religieux qui la facilite ?

Il y a un demi-siècle, il était encore évident de respecter les décisions gouvernementales et d'obéir aux lois. Je songe aux 'dimanches-sans-voitures' de 1973 ! Je me suis demandée si la régression de l'obéissance est proportionnelle à la diminution du nombre de foyers chrétiens dans ces dernières cinquante années.

J'ai relu quelques passages de la Bible sur l'obéissance. J'y ai trouvé des notions intéressantes, pour nous reconforter face à la situation actuelle. Et je crois qu'avec une certaine connaissance de ces récits bibliques, nous serions moins influençables par rapport aux informations menteuses ou aux théories de conspiration...

Le bon exemple

Genèse 22 présente l'histoire d'Abraham mis à l'épreuve par Dieu lui-même. L'Éternel lui ordonnant de sacrifier son fils, Abraham obéit et partit pour offrir Isaac en sacrifice. Heureusement, au dernier moment, celui-ci fut remplacé par un bélier ! En fait, l'obéissance d'Abraham était exemplaire, impeccable, surhumaine...

Remarquons que l'ancêtre accepta l'autorité de Dieu sans le moindre doute. Or nous ne parlons d'obéissance que lorsqu'il y a la possibilité d'un libre choix. Les esclaves, les prisonniers, ceux qui vivent dans un régime

dictatorial n'ont pas la liberté de refuser. Le discours sur l'obéissance absolue d'Abraham nous invite donc à réfléchir sur notre confiance en Dieu et notre acceptation de son autorité.

L'autorité de Dieu

Il existe un *midrash* portant sur les Dix Paroles, les dix commandements d'Exode 20 Ce *midrash* répond à une question : si le texte tellement important des dix commandements résume toutes les lois et instructions pour la société israélite, pourquoi la Bible ne commence-t-elle pas avec ces Dix Paroles ?

Pour répondre à cette question, on racontait le *midrash* suivant :

Un jour un homme s'adressa à un peuple et il lui demanda : pourrais-je devenir votre roi ? Naturellement, les gens de ce peuple refusèrent. Alors l'homme s'en alla. Mais lorsque ce peuple fut attaqué par des ennemis, il leur construisit des murs autour de la ville pour se protéger. Et lorsqu'il y eut une famine dans la région, cet homme leur donna à manger... Plus tard, cet homme revint vers le peuple et lui demanda à nouveau : pourrais-je devenir votre roi ? Et tout le peuple cria : oui, oui ! Tu es notre roi ! Tu es notre roi !

De la même manière, l'Éternel Dieu libéra le peuple d'Israël de l'esclavage en Égypte, puis lui donna la manne et

Midrash : une petite histoire juive pour éclairer un texte biblique, à peu près comme les paraboles que racontait Jésus pour expliquer une notion difficile (la vie éternelle, le royaume des cieux...)

l'eau dans le désert, avant de demander aux Israélites de l'accepter comme roi, leur Sauveur. C'est après seulement qu'il proposa toutes les instructions afin que son peuple puisse vivre en paix sous son autorité...

Le Seigneur Dieu a libéré son peuple pour qu'il puisse ensuite choisir librement de le suivre en lui obéissant. Autrement dit : c'est seulement si on a confiance en une personne qu'on accepte ses prescriptions et ses directives, qu'on est prêt à lui obéir. Car cette confiance est basée sur les bonnes expériences de justice, de paix, d'amour.

C'est seulement si on a confiance en quelqu'un qu'on accepte de lui obéir.

Le libre arbitre (choix libre)

Presqu'à la fin de la Torah (les cinq premiers livres de notre Ancien Testament), au Deutéronome 30, il y a quelques versets très importants :

"30¹ Le commandement que je te prescris aujourd'hui n'est certainement pas au-dessus de tes forces ni hors de ta portée... ¹⁵ Regarde ! Je mets aujourd'hui devant toi la vie et le bien, ou la mort et le mal. ¹⁶ En effet, je te prescris aujourd'hui d'aimer l'Éternel ton Dieu, de marcher dans ses voies et de respecter ses commandements, ses prescriptions et ses règles, afin de vivre

et de te multiplier, et que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans le pays dont tu vas entrer en possession... ¹⁹ Choisis la vie afin de vivre, toi et ta descendance, ²⁰ en aimant l'Éternel, ton Dieu, en lui obéissant et en t'attachant à lui..."

Moïse a fait un grand effort pour persuader le peuple d'Israël d'accepter les instructions de l'Éternel par libre choix, donc de choisir d'obéir aux commandements de Dieu. Il a supplié le peuple de suivre les règles de vie du Seigneur, justement parce que ces règles procurent la vie.

Transgresser les lois

Or tandis que Moïse suppliait le peuple de choisir le bon chemin, il a en même temps prévenu les gens qui voulaient transgresser les lois que cette attitude ne mènerait qu'à la mort.

Il y a un certain nombre de commandements et d'interdictions dans la Torah où la transgression est décrite comme punissable de mort. Ainsi, les limites de ce qu'il est permis de faire sont explicitées : si tu transgresses les bornes indiquées du chemin de la vie, tu te places toi-même hors de la vie, hors de la communauté. Cela dit, dans l'ancien Israël, la punition capitale n'était que rarement exécutée, car les juges, les membres des sanhédrins, craignaient de devenir eux-mêmes des meurtriers s'ils condamnaient à mort

un homme innocent... Alors la punition sur la transgression d'une loi est indiquée afin que nous restions tous ensemble sur le bon chemin.

Le gardien de son frère

Au moment où l'Éternel conclut l'alliance avec son peuple, Dieu s'adressa à lui comme une unité, au singulier : *"Tu aimeras ton Dieu de tout ton cœur..."* Cela signifie que la communauté entière doit aimer et suivre son Dieu, et lui obéir. Et cela compte aussi pour chaque individu personnellement. S'il y a des individus dans la communauté qui n'obéissent pas, les autres doivent essayer de les garder dans la communauté en les persuadant de retourner vers le bon chemin. Il faut être le gardien de son frère, car chacun doit contribuer au bien-être de la communauté. Nous sommes responsables les uns des autres.

Une bonne attitude

A mon avis, tous les croyants savent obéir et choisir le chemin de la vie biblique. Cette attitude nous aide à obéir aussi à toutes les instructions qui, de nos jours, contribuent au bien-être de nos proches. Nous ne serons pas désemparés lorsque l'on changera les mesures, car nous aimons faire du bien pour les autres afin que toute la communauté vive... Et si de temps en temps nous nous sentons isolées ou tristes à cause des victimes de la Covid-19, ou si nous doutons de la solidarité entre les générations, ou s'il y a encore autre chose qui pèse sur notre âme, nous pouvons toujours essayer d'obéir mieux.

Et prier avec le psaume 119...

*¹⁷ Fais du bien à ton serviteur, pour que je vive
et que je me conforme à ta parole !*

*¹⁸ Ouvre mes yeux, pour que je contemple
les merveilles de ta loi !*

*³⁰ Je choisis la voie de la fidélité,
je place tes lois sous mes yeux.*

*³¹ Je m'attache à tes instructions ;
Éternel, ne me couvre pas de honte !*

*³² Je cours sur la voie de tes commandements,
car tu épanouis mon cœur.*

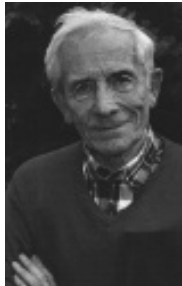
(Psaume 119)

En mémoire de Dirk van Santen

PR M. BADRY – Dirk van Santen [28/6/1930-3/9/2020], notre cher Dik, s'est éteint ce jeudi 3/9 après une année marquée par quelques soucis de santé. Jusqu'à la fin, il est resté fidèle à lui-même : lucide, aimable et bienveillant.

"En effet aucun de nous ne vit pour soi-même et personne ne meurt pour soi-même..." (Romains 14,7).

Pour ceux qui l'ont connu, il n'est pas difficile de constater comment Dik 'transpire' l'attention pour les autres, dans son quartier avec ses voisins, pour ses deux communautés ecclésiales, la *Hofkerk* et l'Eglise Wallonne à Delft.



Pendant longtemps, comme secrétaire du consistoire, sous la présidence de MM. A. Ham d'abord et M. La Rivière ensuite, Dik n'a pas ménagé ses efforts pour produire des synthèses où chacun trouvait son compte. En homme 'carrefour', rassembleur, Dik n'aimait pas les conflits et les frictions. Tout,

pour lui, devait être accompli comme un service pour Celui qui nous appelle. Il faut dire que frictions et conflits étaient absents au sein de ce collège où la reconnaissance et le respect régnaient entre ses membres.

Dik était le dernier témoin du consistoire de l'Eglise Wallonne à Delft ; il est maintenant dans la communion du Seigneur avec ses frères Allard Ham, Henri Vandebriel et Maurits La Rivière.

Jusqu'en mars dernier, chaque mois, Dik veillait à ce que le cercle biblique ait lieu. Il aimait à voir ce petit groupe se rassembler autour du message évangélique qui irriguait sa vie. Ce qui le travaillait le plus, c'était la question de la transmission : comment le message de l'Eglise peut-il être audible en son sein et autour d'elle ? La transmission mais également la jeunesse, lui qui était professeur de français. Avec lui, lire la Bible est le moment d'un corps à corps, une confrontation avec notre réalité, celle de l'Eglise, celle du croyant comme citoyen. Dans cet échange, sa confiance était toujours manifeste et prenait le dessus sur les difficultés du moment.

Pour ce que tu as été, pour ton attention toujours discrète mais effective et fraternelle, pour ton espérance... amen et merci.

ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:
 Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht
 Courriel : r.dewandeler@chello.nl
 Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,
 Marguillière: Mme Nienke Meuleman, (020)623.20.74
 Site Internet: www.dewaalsekerk.nl
 Secrétariat: info@dewaalsekerk.nl
 Président: Mr J. Nel

PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
 (036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

TRÉSORERIE

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de
 "Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

**CULTE LE DIMANCHE À 11H00
OCTOBRE**

le 4: Mme N. Meuleman / Pr H. Spoelstra
 le 11: Pr H. Spoelstra
 le 18: Pr H. Spoelstra
 le 25: à compléter

NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr L. van Hilten

LES CULTES

Heureusement nous pouvons à nouveau chanter durant les cultes et prendre un café ensemble avant de se quitter.

COMMUNICATION

Les activités n'ont pas encore repris. Malgré les mesures de précaution, un grand nombre de concerts sont encore organisés dans le temple.

**ARNHEM****ÉGLISE**

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem
 Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

SECRÉTARIAT

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendael 13, 6715 JG Ede,
 (0318)637.307, eglisewallonnearnhem@gmail.com

PASTEUR

J. Röselaers, Louise de Colignyplein 9, 3708 CR Zeist,
 06.55.77.67.13, jhroselaers@online.nl

TRÉSORERIE

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de
 Penningm.Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

**CULTE LE 4^e DIMANCHE
OCTOBRE**

le 4 à 17h00: à Nimègue, Pr J. Vrijhof
 le 25 à 17h00: à Arnhem

NOMBRE DE CHAISES LIMITÉ

En raison du corona, le nombre de chaises dans l'église est limité. Les personnes qui désirent assister au culte sont priées d'informer à l'avance de leur présence par email : eglisewallonnearnhem@gmail.com.

INAUGURATION DU VITRAIL

L'événement de l'inauguration devait avoir lieu le 22/3 mais il s'est avéré être le 6/9. Néanmoins, l'inauguration du vitrail a été célébrée de manière digne. Le voile cachant le vitrail est tombé. Les discours de l'artiste verrier Hermine van der Does, du couple donateur Hennie et Monica Jacobs et du maire Ahmed Marcouch, ainsi que le chant de Dookje Burge-rhart, se sont alternés. Ensuite le maire a porté un toast à l'extérieur sous le vitrail. Le vitrail

coloré illuminé, visible du dehors, est également là pour les citoyens d'Arnhem.

MESURES LIÉES AU CORONA

La salle de l'église est prête à recevoir les paroissiens alors que le risque de corona est toujours là. Les chaises sont espacées de 1,5 m. En entrant, on doit immédiatement s'asseoir sur une chaise. Dans le hall, il y a des lingettes désinfectantes pour nettoyer les boutons de porte, le robinet, etc. Les toilettes ne doivent être utilisées que dans les cas hautement nécessaires. Le vin de l'amitié peut continuer mais avec la distance nécessaire de 1,5 m. Nous respectons les règles anti-corona mais l'accueil chaleureux habituel n'en sera pas moins.

PRIÈRE DE COVENTRY

Chaque vendredi à 12h30 dans l'église.



BREDA

ÉGLISE

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACTS

Mme Eva Sijaranamual, Bergakker 16, 4824 SM Breda,
(076)541.96.83
Mr César van Walsum, président du consistoire
Dordrecht-Breda, Kerkstraat 16,
4847 RN Teteringen, ca.van.walsum@hetnet.nl,
tél. 06.22.52.27.37

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk
Dordrecht/Breda"

CULTE LES 2^E ET 4^E DIMANCHES DU MOIS À 11H00

OCTOBRE

le 11: Pr M. Keizer

le 25: Pr R. Bennahmias

NOVEMBRE

le 8: Pr R.-L. Dewandeler

NOS PAROISSIENS

Une pensée toute particulière pour quelques paroissiens en lutte contre la maladie (SJ) ou qui se remettent d'une intervention chirurgicale (RS).

REMERCIEMENT AU PR M. KEIZER

Le pasteur M. Keizer (Liège) vient d'annoncer que, dès 2021, il ne sera plus en mesure de faire des cultes aux Pays-Bas. C'est donc la dernière fois que nous le recevrons à Breda (11/10). Réservez-lui un accueil chaleureux et quelques mots de reconnaissance.

COLLECTES DE LA DIACONIE

Les collectes du mois d'octobre sont destinées à la CEEFFE - la Communauté d'Eglises Protestantes Francophones à l'étranger (hors de France). Cette communauté a pour vocation d'être un soutien et un point de repère pour une trentaine de communautés protestantes francophones du monde entier. Nos Eglises Wallonnes en sont collectivement membre.

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Le corona-virus demeure une menace dans notre pays, et des mesures de prévention ont été décrétées par le gouvernement. Jusqu'à nouvel ordre, nous devons rester prudents, notamment lors du culte. Le consistoire recommande et veillera à respecter les mesures suivantes : se désinfecter les mains à l'entrée de l'église, ne pas se serrer la main ni s'embrasser, s'asseoir à distance, chanter à voix basse, s'asseoir au maximum à 4 personnes par table (Breda) pour le café / thé après le culte.

PROCHAINE COMMISSION WALLONNE

Dordrecht, vendredi 27/11 à 14h30



DELFT

INFORMATION

Il n'y a plus de culte régulier de la communauté wallonne à Delft - sauf mention explicite ci-dessous.

Le pasteur Michel Badry (Utrecht) reste toutefois disponible pour un accompagnement pastoral des membres de l'ancienne paroisse.

COMMUNICATION

Aucune communication n'est parvenue à la rédaction.



DORDRECHT

LIEU DE CULTE

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACT

Mr J. Uitterlinde, Achterom 88, 3311 KC Dordrecht,
(078)631.93.99, j.uitterlinde1@upcmail.nl

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL19.ABNA.0443.8317.69 "Waalse Gemeente,
Dordrecht"

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30 OCTOBRE

le 4: Pr R.-L. Dewandeler

le 18: Pr R.-L. Dewandeler

NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr R.-L. Dewandeler

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Le corona-virus demeure une menace dans notre pays, et des mesures de prévention ont été décrétées par le gouvernement. Jusqu'à nouvel ordre, nous devons rester prudents, notamment lors du culte. Le consistoire recommande et veillera à respecter les mesures suivantes : se désinfecter les mains à l'entrée de l'église, ne pas se serrer la main ni s'embrasser, s'asseoir à distance, fredonner les cantiques, rester à sa place après le culte (Dordrecht) pour le café / thé qui sera servi.

CERCLE DE DISCUSSION (12/10)

Nous reprendrons nos activités régulières lundi 12/10. Avec pour cette année un nouveau thème : "confesser la foi". Nous nous posons quelques questions, comme : quelle différence entre confession de foi traditionnelle ou personnelle ? que signifie 'je crois en' ? que faisons-nous lorsque nous lisons une confession de foi ? etc. Un sondage est en cours pour déterminer l'heure de nos rencontres (en soirée comme d'habitude ou dans l'après-midi). Contacter le pasteur.

COLLECTES DE LA DIACONIE

Les collectes du mois d'octobre sont destinées à la CEEFE - la Communauté d'Eglises Protestantes Francophones à l'étranger (hors de France). Cette communauté a pour vocation d'être un soutien et un point de repère pour une trentaine de communautés protestantes francophones du monde entier. Nos Eglises Wallonnes en sont collectivement membre.

BIENVENUE SYBILLE ALEXANDRINE

Le consistoire a appris la descente d'une petite fille dans les bras de Solène et Garth. Sybille Alexandrine se porte comme un charme, ses parents également. Nous vous souhaitons à tous trois beaucoup de bonheur dans votre cocon familial.

PROCHAINE COMMISSION MDO

A l'heure où nous bouclons ce numéro de l'Echo Wallon, la date de la prochaine réunion n'est pas encore fixée.



GRONINGUE

ÉGLISE

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen
Site Internet: www.waalsekerkgroningen.nl

PASTEUR CONSULENT

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SECRETARIAT

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,
(050)409.22.82.
RABOBANK n° NL07.RABO.0113.3839.08, "Waalse
Kerk Groningen"

CULTE TOUS LES 15 JOURS OCTOBRE

le 4 à 10h30: Mr P. Stermerding
le 18 à 10h30: Mme N. Meuleman

NOVEMBRE

le 1^{er} à 10h30: Pr A. van der Lingen

LA COMMUNAUTÉ EN TEMPS DE CORONAVIRUS

Nous avons repris nos cultes à la Pelstergasthuis, mais un protocole sanitaire reste en vigueur. Néanmoins, nous sommes heureux de pouvoir célébrer nos cultes comme auparavant. Un système de ventilation a été installé, nous chantons à haute voix et, dimanche 6/9, nous avons eu notre premier café fraternel. Pour les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet ou donner un coup de téléphone au consistoire.

INTÉRÊTS ÉTRANGERS

Depuis des années, nous accueillons des étudiants étrangers dans nos cultes. En particulier, le programme d'échange Erasmus, pour lequel les étudiants viennent à Groningue pour six mois, est une ressource fructueuse. Ces dernières années, nous avons reçu un étudiant wallon qui est devenu un visiteur régulier de nos activités, puis un étudiant suisse qui a bien contribué à nos cultes, et maintenant un étudiant brésilien. Celui-ci a toujours besoin de l'anglais pour ses études ; mais pour les questions personnelles et émotionnelles, il se

débrouille beaucoup mieux en français. Nous sommes heureux qu'il ait lui aussi trouvé son chemin vers notre église. En tant que petite communauté, nous pouvons fournir un foyer pour les jeunes qui sont loin de chez eux.

TEXTE DES PRÉDICTIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à geijzendorffer@hotmail.com.



HAARLEM

ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem
Site Internet: www.eglisewallonneh haarlem.nl

MARGUILLIER

Mr C. Varkevisser, 06.50.59.99.47,
vijfhoek@gmail.com

PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SECRETARIAT

Mme N. Schindeler, Ijdijk 20, 2063 JT Spaarndam,
(023)537.57.51, n.schindeler@upcmail.nl

TRÉSORERIE

Giro de l'Eglise: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12
au nom de 'Tres. de l'Eglise Wallonne de Haarlem'

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30 OCTOBRE

le 4: Pr H. Spoelstra, sainte-cène
le 11: culte zoom en néerlandais, avec la
paroisse néerlandaise de Paris
le 18: Pr H. Snoek

COMMUNICATION

Les activités paroissiales n'ont pas encore repris. Pas d'autre communication.



LA HAYE

ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86. Site: www.eglisereformeeewallonnedelahaye.nl

CORRESPONDANCE

Courriel: eglisereformeeewallonnedelahaye@gmail.com

PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, Scheepmakerij 1, 2275 AV Voorburg, 06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

TRÉSORERIE

Mme Stacey Hass, stacey.hass@gmail.com
Compte ING-Bank n° NL79.INGB.0000.1164.53 au nom de "Penn. der Waals Hervormde Gemeente te Den Haag"

MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

**CULTE LE DIMANCHE À 10H30
OCTOBRE**

- le 4: Pr H. Out, livret liturg. en NL
- le 11: Pr H. Out, sainte-cène
- le 18: Pr L. van Hilten
- le 25: Pr H. Out (sous réserve)

NOVEMBRE

- le 1^{er}: Pr H. Out, livret liturg. en NL

AGENDA

Cette année-ci les *Residentie Pauzediensten* n'auront pas lieu vu les directives du RIVM.

QUANT AUX CULTES

Les cultes dits 'normaux' ont repris depuis le 6/9. Pour pouvoir y assister, il est prioritaire de s'inscrire. Consultez à cet effet notre site où, sur la page d'accueil, vous êtes 'guidé' pour vous faire noter sur la liste. Nous pouvons placer une bonne vingtaine de personnes dans la salle de culte. La collecte se fera par les dons versés directement sur le compte de l'Église ou par l'application numérique s'appelant Givt. Sur la feuille de liturgie vous trouverez toutes les données nécessaires.

Vous pouvez encore revoir tous les cultes numériques anciens sur notre canal de Youtube (<http://bit.do/culteslahaye>). Entre-temps, nous partons du principe que vous vous êtes déjà familiarisés avec les précautions habituelles, si jamais vous prenez part à des réunions avec plusieurs personnes hors de votre cercle

intime. Le café fraternel reste évidemment de rigueur. Nous devons beaucoup à notre maraîchier Tristan Marcillaud qui s'occupe plus qu'excellamment du bon déroulement de notre conformisme comportemental par rapport aux mesures anti-coronavirus.

DÉCÈS

Fin juillet, nous avons été tristement surpris par la nouvelle dramatique de la mort de notre jeune paroissien Jérémie Waller (13 ans) et de son oncle/parrain, suite à un accident d'alpinisme en Suisse. L'enterrement a eu lieu à Vevey. Nous nous souvenons très bien du culte de baptême de Jérémie il y a 4 ans. Nous prions pour les parents Élise et Pierre, et pour leurs enfants Madeleine et Alexandre. Que le Père de toute consolation soutienne les familles en deuil.

CITATION

"Si vous ne savez pas douter, vous ne pouvez être un homme de foi. Vous ne pouvez pas croire en Dieu si vous n'êtes pas capable de contester la valeur d'un préjugé, fut-ce un préjugé religieux. La foi n'est pas une acceptation aveugle et sans réserve, un jugement tout fait. C'est une décision, un jugement accepté délibérément et entièrement, à la lumière d'une vérité qui ne peut être prouvée, et non la simple acceptation d'une décision prise par quelqu'un d'autre." (Thomas Merton, *Semences de contemplation*)

**RETRAITE DU
CERCLE DES PASTEURS**

Du dimanche 1^{er} au mardi 3 novembre, les pasteurs wallons se retrouveront à l'abbaye de Chèvotogne (B) pour une retraite pastorale.

Le pasteur Marco Luijk, 'classispredikant' de la classe Brabant-Noord Limburg, Réunion Wallonne, a été invité pour participer à nos discussions et nos moments de recueillement.

Parmi les sujets de discussion, il y aura l'organisation de quelques "cultes zoom" par an (pour les Wallons qui le souhaitent) et "l'avenir des Eglises Wallonnes".



LEYDE

ÉGLISE

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.

Marguillier: van Bruggen, erikvanbruggen@ziggo.nl

PASTEUR CONSULENT

Mr H. Out, Scheepmakerij 1, 2275 AV Voorburg,
06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

SECRETARIAT

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,
eglisewallonne.leyde@gmail.com

TRÉSORERIE

Mr X. Tempels, tempels@live.nl. Compte NL90.
RABO.0373.7014.11 au nom de "Eglise wallonne de
Leyde" à Leiden.

CULTE LE DIMANCHE À 10H30
OCTOBRE

- le 4: Pr D. Ribs
- le 11: Mr J. La Grouw
- le 18: Pr R. Bennahmias
- le 25: Pr R. Bennahmias

COMMUNICATION

Pas d'information de la part du consistoire...



MIDDELBURG

ÉGLISE

Simpelhuisstraat 12, Middelbourg

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

SECRETARE

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8,
4333 BV Middelbourg, (0118)626.025,
aaegoedhart@canaldigitaal.nl

TRÉSORERIE

Mr A. Clement, Singelstraat 14, 4331 SV Middelbourg,
(0118)624.895. Compte n° NL53.INGB.0003.9483.24
"Kerkekas Waalse Gem. Middelburg".

CULTE TOUS LES 15 JOURS
OCTOBRE

le 11 à 10h45: Pr R.-L. Dewandeler, sainte-cène

le 25 à 16h30: Pr M. Keizer, vêpres musicales

NOVEMBRE

le 8 à 10h45: Pr R. Bennahmias

VÊPRES MUSICALES (25/10)

Les vêpres musicales ont repris, une fois par mois, l'après-midi, avec la participation d'étudiants de la *University College Roosevelt*. Le programme du 25/10 n'est pas encore connu.

REMERCIEMENT AU PR M. KEIZER

Le pasteur M. Keizer (Liège) vient d'annoncer que, dès 2021, il ne sera plus en mesure de faire des cultes aux Pays-Bas. C'est donc la dernière fois que nous le recevrons à Middelbourg, le dimanche 25/10. Réservez-lui un accueil chaleureux et quelques mots de reconnaissance.

FUSION DO-BRE-MI

Pour réaliser la fusion, nous suivons un plan par étapes qui se terminera par un acte de fusion, avec effet rétroactif à partir du 1^{er} janvier 2020. Nos paroisses faisant partie de la *Protestantse Kerk in Nederland*, il importe de respecter les règles de la discipline ecclésiastique (*Kerkorde*), laquelle demande que les deux consistaires introduisent une requête et rédigent un règlement local pour la nouvelle paroisse (Dordrecht-Breda-Middelbourg). Tous les membres et amis de nos paroisses ont eu la possibilité de réagir au nouveau règlement local. Après cette consultation, les consistaires ont, dans leurs réunions respectives, fixé la requête et le nouveau règlement local. La prochaine étape se déroulera chez le notaire. Bref, nous avançons pas à pas, mais toujours dans la bonne direction.

JOURNÉE WALLONNE

Par mesure de prudence et en accord avec le consistoire local, la Commission Wallonne, a décidé de supprimer la journée qui devait avoir lieu à Utrecht, le dimanche de la Réformation (25/10). La rencontre des Wallons est reportée au jour de l'Ascension, jeudi 13 mai 2021.



ROTTERDAM

ÉGLISE & CONTACT

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.

Pour la location d'une salle: Mr Jan Nass

Tél.: 06.44.54.42.28, info@jannass.nl

Site Internet: www.dewaalsekerkrotterdam.nl

PASTEUR DESSERVANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,

Tél.: (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRÉTARIAT

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,
secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl

TRÉSORERIE

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN
Rotterdam, (010)461.24.06

Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerkv
Commission du temple der waalsche her.gem".

Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v.
"diaconie wallonne".

CULTE LE 2^e DIMANCHE DU MOIS À 11H00 OCTOBRE

le 11: Pr M. Badry

NOVEMBRE

le 8: Pr M. Badry

LES PROCHAINS CULTES

Nous nous retrouverons pour la célébration de notre culte mensuel vraisemblablement sans lunch. Nous nous consolerons avec le café fraternel avant et après le culte. Vu les circonstances liées à la crise sanitaire, nous aurons une liturgie adaptée avec peu de chants, peut-être un ou deux. La musique sera bel et bien présente.

NOS PAROISSIENS ÉPROUVÉS

Dans la communauté, nous pensons beaucoup à nos frères et soeurs malades ou isolés. Nous pensons à Patricia qui se trouve actuellement en France auprès de sa mère souffrante. Nous pensons beaucoup à Mr Jean-Pierre Niati, de l'aumônerie de l'aéroport de Rotterdam, qui est souffrant. Jean-Pierre collaborait beaucoup avec Patricia pour acheminer, entre autres, les vêtements pour les demandeurs d'asile.

COMMÉMORATION

Pendant le culte d'octobre, nous consacrerons un moment de reconnaissance et d'action de

grâce pour notre frère Dik van Santen qui nous a quittés début septembre.



UTRECHT

ÉGLISE

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.

Courriel: info@eglisewallonne-utrecht.nl

Tél.: (030)231.14.85

PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,
(085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRÉTARIAT

Mme L. Kuipers, scriba@pieterskerk-utrecht.nl

TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59

Compte de la Diaconie: NL03.ABNA.0456.2444.68

CULTE LE DIMANCHE À 10H30 OCTOBRE

le 4: Pr M. Badry

le 11: Pr L. van Hilten

le 18: Mr P. Stermerding

le 25: Pr M. Badry

NOVEMBRE

le 1^{er}: Pr M. Badry

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Nos cultes se tiendront dans l'église où la distanciation minimale d'1,5 m peut être mise en place. A l'entrée du temple, au numéro 3, une table avec du gel est à la disposition de tous ceux qui entrent dans le temple.

DIMANCHE 25 OCTOBRE

Attention au changement d'heure !

La journée wallonne prévue pour ce dimanche à Utrecht est annulée, vu les restrictions sanitaires. Nous espérons organiser une journée en 2021. La commission MDO l'annoncera. Nous maintiendrons notre culte et son caractère festif avec la participation de notre chorale. Nous inviterons les voisins du temple, nos connaissances et amis.

LA CHORALE

Depuis septembre, la chorale est de nouveau active tous les lundis soir au temple. Deux nouveaux choristes sont venus agrandir le groupe !

CERCLE DE PARTAGE

Le 28/10 à 15h00 dans l'église. Au programme, la lecture du Psaume 63 qui nous ouvrira à une discussion sur le corps, que l'on cache ou que l'on exhibe, qu'on méprise ou sacralise.

DIMANCHE 1^{ER} NOVEMBRE

Comme chaque année à la Toussaint, notre église organise un moment pour les familles endeuillées. Au programme : lectures et musique, ouverture de la crypte et clôture par un moment autour d'un café/thé.



**ZWOLLE-
MAASTRICHT**

ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: www.waalsekerkzwolle.nl

Contact: info@waalsekerkzwolle.nl

PASTEUR DESSERVANT

R. Roukema, Wipstrikkerallee 48, 8023 DK Zwolle,
(038)453.35.57, riemerroukema@kpnmail.nl

SECRETARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle,
(038)465.54.53, info@waalsekerkzwolle.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsweg 18, 7941 HD Meppel.
N° NL48.RABO.0151.8144.73

**CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30
OCTOBRE**

le 11: Mme D. Zantingh

le 25: Pr H. Spoelstra

NOVEMBRE

le 8: Pr R. Roukema

LES CULTES

Le 30/8, les cultes réels, c'est-à-dire dans l'église, ont repris, bien que nous n'ayons pas encore chanté et le café fraternel ait été supprimé, pour des raisons de prudence.

Néanmoins, ce fut très bon de se revoir nombreux. Avec la distance qu'il faut garder les uns des autres pour éviter le risque d'infection par le coronavirus, 24 places étaient prévues, sans compter le pasteur et l'organiste ; mais il y avait bien plus de fidèles et, heureusement, personne n'a dû être renvoyé.

LE CERCLE DE REFLEXION

Durant tout l'été, le cercle de réflexion a poursuivi ses réunions dans le jardin de l'hôtesse. Toujours il faisait beau ou du moins sec, grâce au 'ciel' favorable. Le cercle a commencé à étudier la première épître de Jean. Plusieurs membres préférèrent ne pas encore se réunir dans la maison, par peur de contamination, et donc il n'est pas sûr que nous puissions continuer les sessions dès que la météo annonce la pluie et une température plus basse.

PREDICATEURS REMPLAÇANTS

En ce qui concerne les cultes, le 11/10, nous attendons la pasteur Dieuwertje Zantingh de la paroisse réformée de Guebwiller en Alsace, qui revient de temps en temps aux Pays-Bas. Le 26/4, ce fut avec elle et des membres de sa paroisse que notre église a fait un culte commun par Zoom. Le 25/10, notre ancien pasteur Henk Spoelstra présidera le culte ; c'est toujours un plaisir de le revoir.

COMMEMORATION

Le culte du 8/11 sera consacré à la commémoration des deux fidèles que notre communauté a perdus dans la pandémie : le diacre et médecin Simon Verhoeven et l'expert-comptable Henk Visschers. Le culte sera conduit par le pasteur Riemer Roukema.

En mémoire de Jérémie Waller

PR H. OUT – Jeune paroissien de La Haye, âgé de 13 ans, Jérémie est mort dans un accident d'alpinisme, ce 27/7 dernier. A l'occasion des funérailles, Tamara Lewis, qui dirige l'École du Dimanche (où Jérémie était toujours présent), a rédigé un poème. En voici quelques strophes. On trouvera le texte complet sur le site de l'Eglise Wallonne de La Haye.

Jérémie, ta lumière brilla

Enfant exceptionnel

Tu as choisi toi-même les eaux baptismales

Confession de foi, la vie pieuse

Oui, la piété, chose rare de nos jours.

La lumière brille dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont pas étouffée.

Jérémie, ta lumière brilla

Enfant choisi

Tu as préféré le chemin du Christ

Transmettre correctement la Parole de vérité

Oui, la méditation des Saintes Écritures, chose rare de nos jours.

La lumière brille dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont pas étouffée.

Jérémie, ta lumière brilla

Enfant dévoué

Tu as donné de ton mieux dans le scoutisme

Éclairer tes pairs tout dans le respect de l'intégrité de la nature

Oui, le devoir envers soi-même et envers autrui, choses rares de nos jours.

La lumière brille dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont pas étouffée.

Jérémie, ta lumière brilla

Enfant visionnaire

L'Éternel t'a appelé à le rejoindre en pleine pandémie

Car tu avais déjà appris que ton parcours vers le Créateur ne peut pas être empêché
par une simple restriction de circulation

Oui, toi, tu as poursuivi ta course vers le but pour remporter le prix attaché à

l'appel que Dieu t'a adressé du haut du ciel dans l'union avec Jésus-Christ.

Ta lumière brillera pour toujours, car tu es demeuré attaché au cep, Jésus le Christ,
et c'est LUI qui te ressuscitera au dernier jour.

Jérémie, ta lumière brillera.



Où est-il ton Dieu ?

PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, des pasteurs et théologiens se proposent d'expliquer la signification théologique de certains termes et notions de la foi chrétienne. Ces contributions sont publiées dans le mensuel de l'association protestante libérale en France.

Évangile ET liberté

La présence autour de moi de proches et d'amis qui pensent et vivent paisiblement leur existence sans référence à Dieu continue de m'interroger depuis de longues années : pourquoi continué-je personnellement à croire en Dieu ? [...] Je suis frappé de constater que notre façon d'exister humainement n'est pas bien différente. Nous ne sommes ni plus humains ni moins humains du fait que nous croyons ou pas en Dieu. Mais alors, me rétorquerez-vous, à quoi ça te sert de croire en Dieu ? [...]

Avant tout, je dois dire que je ne crois plus en un Dieu tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, qui ferait la pluie et le beau temps, en un Dieu créateur de l'homme à son image et à sa ressemblance, en un Dieu consolateur de nos misères qu'il pourrait nous alléger dès

cette terre, si nous le lui demandons, en un Dieu paratonnerre protecteur en échange du culte qu'on lui rend, en un Dieu qui aurait confié aux religions le soin d'interpréter ses volontés et de les faire respecter. Je ne crois pas au Dieu dont la voix retentit à travers le ciel ouvert, au Dieu qui conduit en sous-main l'histoire, je ne crois pas au Dieu qui sacrifie son Fils bien-aimé pour que les hommes pécheurs soient réconciliés avec lui, je ne crois pas au Dieu qui se joue des lois qui régissent le monde et les humains... Ces représentations de Dieu me paraissent indignes de l'homme, car elles le déresponsabilisent. La représentation de Dieu qui est crédible à mes yeux, je la tire d'un questionnement qui m'habite depuis longtemps dans l'invention quotidienne de ma vie. J'essaie de la conduire en tâchant de vivre vrai, car j'expérimente que là est la vraie vie. Mais en même temps je n'échappe pas aux sirènes qui m'invitent à emprunter la pente de la facilité, de l'égoïsme, du renoncement. Je vis un tiraillement. Ce qui m'étonne, c'est qu'en dépit des sinuosités de mon existence, je constate que j'ai progressé en humanité au fil des ans. Mes choix se sont révélés féconds, les épreuves m'ont appris, non sans douleur parfois, à consentir et à m'approprier la réalité, avec en prime une maturation inespérée ; la paix qui m'habite en profondeur n'est pas altérée par les houles de surface. J'en

arrive à ma question permanente : comment se fait-il que malgré tous les obstacles intérieurs et extérieurs, j'aie pu, malgré tout, advenir à une qualité d'humanité que j'ignorais il y a soixante ans ? Je reconnais m'être efforcé d'obéir à une exigence intime d'ouverture, de dépassement, de probité, de lucidité, de ressourcement. Mais d'où vient cette inspiration si pressante ?

Je fais mienne la réponse de Marcel Légaut. Il appelait cette inspiration 'motion intérieure' et y lisait les traces en lui d'une "action qui n'est pas que de lui, mais qui ne saurait être menée sans lui". Il en concluait qu'on pouvait "appeler cette action qui opère en soi l'action de Dieu sans nullement donner de Dieu – et même en s'y refusant – une représentation bien définie comme celles dont par le passé les hommes ont usé si spontanément et si puérilement." [...] Pascal le rappelle : "L'homme passe infiniment l'homme." [...]

Suis-je éloigné de l'expérience qu'avait Jésus de son Dieu ? Je ne le pense pas. Certes Jésus s'exprimait dans la culture de son temps. Il se représentait Dieu comme un Père qui est aux cieux, qui donne généreusement du pain à ceux qui l'en prient, et qui est sur le point de faire advenir définitivement son règne sur le monde en catapultant d'un coup les forces de mort. Cette représentation ne peut être la mienne aujourd'hui.

Mais si nos représentations divergent, nos expériences de Dieu convergent-elles ou non ? Jésus vivait en intimité avec son Dieu en présence duquel il aimait se recueillir solitairement. N'est-ce pas en ces moments qu'il se ressourçait en force intérieure, en approfondissement de ses engagements, en fidélité à sa mission ? Par ailleurs, le critère de fidélité de Jésus à son Dieu était son investissement dans sa pratique de libération, en paroles et en actes, au bénéfice des marginalisés, des exclus et des victimes de toutes sortes de déshumanisation. Jésus se situait ainsi vigoureusement dans la ligne des prophètes qui répétaient à longueur de siècles : le vrai culte rendu à Dieu est "que le droit jaillisse comme les eaux et la justice comme un torrent intarissable" (Amos 5,24-25). Jésus a poussé à l'extrême cette logique en mettant sur le même pied les deux grands commandements : *aimer Dieu et aimer son prochain* (Mc 12,28-34), ce qui a fait dire à l'auteur de la première lettre de Saint-Jean : "Celui qui n'aime pas son frère qu'il voit ne peut aimer Dieu qu'il ne voit pas" (4,20). Tel est pour moi, disciple de Jésus, le cœur du christianisme. [...] Cet appel, je tâche de l'entendre au travers des mille sollicitations des événements quotidiens. [...]

extraits d'un article de
Jacques Musset
paru dans *Evangile&Liberté* n° 385

Que ta volonté soit faite



PR J. RÖSELAERS – J’ai lu récemment une histoire qui m’a fait découvrir (comme dans un miroir) ce que la crise de Corona exige de nous. C’est une histoire de l’écrivain hongrois György Konrad, qui est récemment décédé. Je l’ai lue dans son roman “Le Visiteur”.

Dans ce roman, un homme est réveillé au milieu de la nuit par la sonnette de la porte. Il ouvre la porte mais ne voit personne. Il veut retourner au lit mais il entend un doux cri, et son regard se pose sur un bébé bien enveloppé qui a été placé devant sa porte.

Il commence à insulter la personne qui a déposé le colis devant la porte. Or cette personne a disparu. Ensuite, il s’enrage envers Dieu : “Dis moi, Dieu, qu’est ce que cela veut dire ?”, crie-t-il au ciel. “Au numéro trois habite mon voisin Pikor. Au numéro sept, Zahor. Pourquoi alors a-t-on décidé de placer cet enfant devant ma maison, au numéro cinq ? Pourquoi la mère m’a-t-elle choisi, moi précisément ? Dites-moi, Dieu, est-ce vous qui m’avez mis dans cette situation ?”

Qu’est-ce que Dieu peut faire ? Il pourrait placer l’enfant devant la porte de l’un de ses voisins, sonner et ensuite s’enfuir... Il décide de ne pas le faire. Il soulève le nourrisson et réfléchit déjà aux mesures pratiques nécessaires. Plus tard, avec le lavage des couches, la

question lui revient rarement à l’esprit : pourquoi le choix est-il tombé sur lui, numéro 5 ? : “Dieu, est-ce vous qui m’avez mis dans cette situation ?”

Cette question peut toujours se poser lorsqu’une personne, comme cet homme, reçoit une visite inattendue et désagréable. C’est actuellement le cas partout dans le monde. En janvier, le virus Corona était soudainement aux portes de la Chine. Mais cela ne se limitait pas à cette adresse. Il nous est également parvenu via l’Italie. Et depuis lors, il s’est étendu à tous les continents. Pourquoi cela nous arrive-t-il ? Est-ce peut-être la volonté de Dieu ? Ou est-ce le système dont nous faisons partie qui se retourne contre nous ? Est-ce la nature ?

La catastrophe est si grande qu’elle vous fait vous sentir très petit. Et peu importe à quel point vous pensiez rationnellement auparavant, le sentiment peut s’imposer à nous que ce n’est pas seulement une coïncidence si cela se passe maintenant : “Dieu, est-ce vous qui nous avez mis dans cette situation ?”

Dieu et le destin. C’est de tous les temps et en tous lieux que l’homme est enclin à relier ces deux concepts : Dieu et le destin. Dans l’Égypte ancienne, le cours des événements était attribué à la déesse *Maät*. Les Romains connais-

saient la déesse *Fortuna*. Et aussi dans la tradition chrétienne, il y a une phrase que l'on se dit souvent : ce qui se passe, c'est la volonté de Dieu.

Si nous approfondissons cette réflexion, on dirait presque que l'homme préférerait vivre avec la sombre providence d'un dieu plutôt qu'avec une question sans réponse. Et c'est peut-être la chose la plus difficile qui soit. Endurer les choses, avec un fardeau ou une douleur qui fait irruption dans notre vie.



C'est pourtant ainsi que la Bible le décrit. Dans ce livre, le destin est déjà séparé de Dieu dès la première page. Après tout, les gens ont immédiatement leur propre avenir entre les mains. *Soumets la terre à ton autorité*, dit l'Éternel à Adam ; *à partir de maintenant, c'est votre travail de la modifier et de la conserver.*

C'est pourquoi Dieu et le destin ne coïncident jamais dans la Bible. Ainsi, on ne sait pas toujours pourquoi les choses se déroulent de telle manière. Nous sommes peut-être responsables nous-mêmes. Peut-être qu'il y a quelqu'un d'autre à blâmer. Ce sont peut-être les forces de la nature qui sont à l'œuvre.

Mais dans tout ce qui se passe, Dieu est là. Dieu est là, comme une voix qui parle au travers de nos décisions. Une voix qui nous contredit parfois. Comme dans l'histoire de l'homme du livre *Le visiteur*. Quand quelque chose lui arrive, il se tourne immédiatement vers Dieu. Et en quelque sorte, Dieu est là aussi. C'est comme si l'Éternel lui parlait gentiment de sa responsabilité. Et l'homme écoute, bien que ce soit initialement contre sa volonté. Il est appelé à prendre ses responsabilités.

C'est ce que nous demandons lorsque nous prions : que votre volonté soit faite. On ne dit pas : laissez simplement arriver, ce que vous avez pensé pour nous. Mais on dit : que votre volonté se fasse dans ce qui nous arrive.

Pardonne-nous nos offenses...



PR R.-L. DEWANDELER – L'article sur le Notre Père (Echo Wallon août/septembre, p.22) m'a fait songer à une autre correction que, personnellement, j'applique chaque fois que je récite la prière que le Christ nous a enseignée.

Quant à moi, ce n'est pas la phrase du Notre Père "*Ne nous soumetts pas à la tentation*" qui me préoccupe. C'est celle qui précède : "*Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés*". Je ressens un certain malaise à demander à Dieu de prendre exemple sur nous. Comme si, en l'occurrence, nous serions des modèles en la matière et que Dieu lui-même pourrait bien faire un effort.

Ce n'est pas le mot 'offenses' qui dérange - même si le terme grec évoque plutôt une 'dette'. Je comprends que pour une prière à caractère universel, l'expression 'remettre des offenses' soit plus large et donc plus inclusive qu'une 'remise de dette' (qui semble un peu plus matérielle).

C'est plutôt le "*comme nous pardonnons*" qui me pose difficulté. Même si cette fois, la formulation est assez fidèle au texte grec qui dit littéralement "*comme aussi nous*" ! Sauf qu'il y a ici au moins deux façons de comprendre le '*comme*'. L'adverbe peut signifier la relation de cause à effet ("puisque nous pardonnons, que Dieu pardonne lui

aussi !") ; or il peut aussi introduire une nouvelle phrase exprimant une sorte de promesse ou d'engagement, dans le sens de '*et nous alors/et nous également*' ("pardonne-nous nos offenses, comme nous : pardonnons les offenses à ceux qui nous ont offensés").

La distinction entre ces deux formulations est assez évidente. La première suggère que Dieu devrait suivre notre exemple ; la seconde suggère, au contraire, que nous devrions suivre l'exemple divin. Or du point de vue du texte, quasiment rien ne diffère de l'une à l'autre... juste une petite virgule et un double point. *Pardonne-nous nos offenses* [virgule], *comme nous* [double point] : *pardonnons* [engagement] *à ceux qui nous ont offensés*.

Donc une petite correction de ponctuation qui ne bouleverse pas tellement les habitudes récitatives, mais néanmoins très significative. Et qui a le mérite d'établir le parallèle avec un autre passage du même évangile, où le Maître rappelle qu'ainsi que ses dettes lui ont été remises (par Dieu), le serviteur lui-même aurait dû les remettre à son compagnon (Mt 18,32-33) !

J'ose avouer qu'en récitant la prière, c'est ainsi que je le fais, discrètement, sans marquer trop fort les signes de ponctuation, pour ne pas 'perturber' la pratique habituelle.



petites CHRONIQUES du français

Bernard Cerquiglini est un linguiste français, professeur "à la langue bien pendue", qui anime depuis de longues années sur TV5 l'émission "Merci Professeur". Son livre *Petites chroniques du français comme on l'aime* (Editions Larousse, 2012) rassemble plus de 300 rubriques expliquant chaque fois l'origine et l'usage de quelques 'trésors' de la langue française. Bonne lecture. (ISBN : 978-2-03-588587-6)

la
pasteure
est une
lectrice

Qu'en est-il du féminin de certains mots en *-eur* ? Faut-il dire la *pasteur* ou la *pasteure* ? La *professeuse* comme la *chanteuse* ? La féminisation des noms est légitime, car elle inscrit la parité dans la langue. Elle est également souhaitable car elle amène à créer des termes nouveaux. C'est le cas en particulier pour les mots se terminant par *-eur*. Pour la plupart, la règle est simple :

- * Les noms qui dérivent d'un verbe forment leur féminin en *-euse*. Sur le verbe 'chanter', on a formé le masculin *chanteur* et le féminin *chanteuse*. On trouve de même *chercheuse*, *receveuse*, *coiffeuse*, etc.
- * Les noms qui ne dérivent pas d'un verbe ont un féminin en *-trice*. Le *sénateur*, la *sénatrice* ; *instituteur/institutrice*, *acteur/actrice*, *lecteur/lectrice*, etc.

Il y a évidemment des exceptions (*inspecter*, *inspecteur* mais *inspectrice*). On relève aussi des féminins problématiques : le masculin *professeur* est issu du verbe *professer*, mais on ne dit pas *professeuse*. Le féminin d'*ingénieur* n'est pas *ingéneuse*.

Pour combler ces manques, en Belgique, on change seulement l'article : *la gouverneur*. Au Québec et en Suisse, on ajoute un *e* final pour obtenir *la gouverneure*... en prenant garde de ne pas prononcer ce *e* final qui est muet : c'est juste une marque graphique, celle du féminin. Cet usage de mettre un *e* final (muet) semble se répandre, et je l'encourage. Il permet en effet d'assister à la création d'une nouvelle terminaison, le suffixe féminin *-eure*. C'est un bon signe que la langue française est bien vivante. N'est-ce pas, madame *la pasteure*...?

QUI EMPÊCHE LA VÉRITÉ DE VOUS ENTRAÎNER ?

(Paul, selon Galates 5,7)